



NIEDERSCHRIFT

über die Sitzung des Ausschusses
für Bürgerbeteiligung, Völkerverständigung und Integration
am 08. November 2011
Rathaus, Raum 318 (3. Stock), Schloßplatz 6, Wiesbaden

<u>Vorsitz :</u>	Spallek
Anwesende Ausschussmitglieder:	siehe Anlage 1
Ferner anwesend:	siehe Anlage 2
Tagesordnung:	siehe Anlage 3
Veröffentlichung:	siehe Anlage 4
Beginn (öffentlicher Teil): 17:05 Uhr	Ende: 18:05 Uhr

Bestandteil dieser Niederschrift sind die Drucksachenbände zu den Sitzungen der Stadtverordnetenversammlung und ihrer Ausschüsse mit den in der Tagesordnung aufgeführten Sitzungsvorlagen (SV) der öffentlichen und nicht-öffentlichen

Drucksachenlisten (DL Nrn. 27/11 und 28/11) (Drucksachenband 162)

Die mit der Einladung zugegangenen und die in der Sitzung verteilten Beratungsunterlagen sind der Niederschrift entsprechend den Angaben bei den einzelnen Beschlüssen bzw. Protokollnotizen beigelegt.

Die Sitzung ist gemäß § 80a der Geschäftsordnung der Stadtverordnetenversammlung der Landeshauptstadt Wiesbaden auf Tonträger aufgezeichnet.

Zu den Redebeiträgen gilt das gesprochene Wort.

Vor Eintritt in die Tagesordnung wird festgestellt, dass zur Bürgerfragestunde das Wort nicht gewünscht wird.

Nach Eröffnung der Sitzung stellt der Vorsitzende die form- und fristgerechte Ladung gem. § 58 Hessische Gemeindeordnung (HGO) in Verbindung mit § 62 HGO sowie die Beschlussfähigkeit gem. § 53 HGO fest.

Beschl. Vorlagen Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO
Nr. Nr.

Öffentliche Sitzung

- 0088 Tagesordnung
 Einstimmig (unverändert)
- 0089 Genehmigung der Niederschrift
 Einstimmig genehmigt;
 (der Änderungsvorschlag des StV. Seipel-Rotter wird berücksichtigt)
- 0090 **11-F-03-0091**
 Aufsichtsräte
 - Antrag der Fraktion Bündnis90/Die Grünen vom 01.11.2011 -

 StV. Kisseler begründet den Antrag im Wesentlichen damit, dass die im Antragstext
 genannten Angaben für die Bürgerinnen und Bürger nachvollziehbar sein sollen. Der
 Ausschuss diskutiert daraufhin, welche Inhalte der städtische Beteiligungsbericht derzeit
 bereits aufweist. StV. Apel regt an, die Suchfunktion auf der städtischen Internetseite zu
 optimieren.
 Der gefasste Beschluss ergeht einstimmig.
- 0091 **11-F-03-0092**
 Fairtradetown
 - Antrag der Fraktion Bündnis90/Die Grünen vom 31.10.2011 -

 StV. Kisseler begründet den Antrag und teilt mit, dass noch zwei bis drei
 Ausschankbetriebe fehlen, um die Kriterien als Fairtrade Town zu erfüllen. Herr Backes
 (Dez. III/80) teilt mit, dass der Antrag auf der städtischen Internetseite eingestellt sei und
 voraussichtlich in vier bis sechs Wochen positiv beschieden werde.
 Der gefasste Beschluss ergeht einstimmig.

Seite 3 der Niederschrift über die Sitzung des Ausschusses für Bürgerbeteiligung,
Völkerverständigung und Integration am 08. November 2011

Beschl. Vorlagen Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO
Nr. Nr.

0092 11-F-08-0030

Mehr Transparenz & barrierefreie Teilhabe an der kommunalen Demokratie durch
Rathaus-TV
- Antrag der Stadtverordnetenfraktion LINKE&PIRATEN vom 23.08.2011 -

Einstimmig

0093 11-F-03-0061

Mehr Transparenz und barrierefreie Teilhabe an der kommunalen Demokratie durch
Rathaus TV
- Antrag der Stadtverordnetenfraktion Bündnis 90/Die Grünen vom 31.08.2011 -

Einstimmig

0094 09-F-25-0026

Leitfaden zur Bilingualität
- gem. Antrag von CDU, Bündnis 90/Die Grünen und FDP vom 09.03.2009 -

Herr Burgmeister (Dez. V/33) trägt die wesentlichen Fakten im Rahmen einer Powerpoint-Präsentation vor. Auf Nachfrage erläutert er, dass es Bemühungen gebe, bildungsferne Schichten zu erreichen. Die Spannweite der Klientel sei sehr weit, entscheidend für den Erfolg sei, ob die Schulleitung hinter dem Projekt stehe.
Der gefasste Beschluss ergeht einstimmig.

0095 10-F-25-0040

DeutschSommer
- gem. Antrag der Stadtverordnetenfraktionen von CDU, FDP und Bündnis 90/Die Grünen vom 21.04.2010 -

Herr Burgmeister (Dez. V/33) trägt die wesentlichen Fakten mündlich vor. Der Ausschuss diskutiert daraufhin die Frage, ob finanzieller Aufwand und Ertrag in einem angemessenen Verhältnis zueinander stehen, dies insbesondere vor dem Hintergrund, dass das Projekt bislang durch Sponsoren finanziert worden ist. Frau Stadträtin Scholz erklärt, dass das Projekt umstrukturiert werden müsse, sollte die Stadt die Finanzierung selbst übernehmen. Grundsätzlich sei es jedoch positiv zu bewerten, wenn die Stadt derartige Angebote vorsehe.
Der gefasste Beschluss ergeht einstimmig.

Seite 4 der Niederschrift über die Sitzung des Ausschusses für Bürgerbeteiligung,
Völkerverständigung und Integration am 08. November 2011

Beschl. Vorlagen Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO
Nr. Nr.

0096 11-V-33-0004

Projekt MUSE - Muslimische Seelsorge in Wiesbaden

StV. Schickel dankt Stadträtin Scholz dafür, dass das Projekt fortgeführt wird, da es sehr positiv ankomme.

Der gefasste Beschluss ergeht gegen die Stimmen der BLW.

0097 11-F-08-0028

Derzeitige Flüchtlingssituation in der Landeshauptstadt Wiesbaden
- Antrag der Fraktion Linke&Piraten vom 17.08.2011 -

Einstimmig

0099 10-A-21-0001

Wiesbadener Integrationsgespräche

StV. Schickel kritisiert, dass der Ausschuss bei den letzten Veranstaltungen sehr schwach vertreten gewesen sei, obwohl er als Mitveranstalter auftrat; das solle sich in Zukunft ändern.

Der gefasste Beschluss ergeht einstimmig.

0100 11-V-33-0005

Vorabfreigabe von Haushaltsmitteln für Integrationsaufgaben 2012

StV. Dr. von Poser gibt zu Protokoll, dass er der Sitzungsvorlage zwar zustimme, jedoch lehne er weitere Mittel für den Ausländerbeirat in dessen jetziger Form ab.

Der gefasste Beschluss ergeht einstimmig.

0101 11-V-30-0008

Vorschlag für die Wahl einer Schiedsperson für den Schiedsamtsbezirk Wiesbaden-Delkenheim

Einstimmig

Seite 5 der Niederschrift über die Sitzung des Ausschusses für Bürgerbeteiligung,
Völkerverständigung und Integration am 08. November 2011

Beschl. Nr. Vorlagen Nr. Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

0102 11-V-30-0009

Vorschlag für die Wahl einer Schiedsperson für den Schiedsgerichtsbezirk Wiesbaden-Dotzheim

Einstimmig

0103 11-V-30-0010

Vorschlag für die Wahl einer Schiedsperson für den Schiedsgerichtsbezirk Wiesbaden-Naurod/Auringen

Einstimmig

0104 Verschiedenes

Der Ausschussvorsitzende Spallek bittet darum, dass die Ausschuss-Mitglieder bei der Feier zur Verleihung des Integrationspreises am 24.11.2011 zahlreich vertreten sind.

Anlagen

Wiesbaden, .11.2011

Vorsitzender

Schriftführer

Weitere Schriftführerin

Spallek

Weck

Dr. Heimlich